

Überweisung
ausfüllen

Fill in a
transfer form

Заполнить
банковский
перевод

For transfers in Germany, other EU/EEA countries and Switzerland as well as to Monaco in euros.

Для переводов в Германии, других странах ЕС/ЕЭЗ и Швейцарии, а также в Монако в евро.

Für Überweisungen in Deutschland, in andere EU-/EWR-Staaten und in die Schweiz in Euro.
Bitte Meldepflicht gemäß Außenwirtschaftsordnung beachten!

SEPA-Überweisung

Surname, first name or company
Фамилия, имя или компания

Details of the payee

Реквизиты получателя платежа

IBAN (International bank account number)

IBAN (Номер счета в международном банке)

BIC of the credit institution/
payment service provider

БИК кредитной организации/
провайдера платежных услуг

Details of the account holder:
Surname, first name/company

Данные владельца счета:
фамилия, имя/компания

Angaben zum Zahlungsempfänger: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen, bei maschineller Beschriftung max. 35 Stellen)

IBAN

BIC des Kreditinstituts/Zahlungsdienst

den-Referenznummer – Verwendungszweck, ggf. Name und Anschrift des Zahlers – (nur für Zahlungsempfänger)

noch Verwendungszweck (insgesamt max. 2 Zeilen á 27 Stellen, bei maschineller Beschriftung max. 2 Zeilen á 35 Stelle)

Angaben zum Kontoinhaber: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)

IBAN

Datum

Unterschrift(en)

Date

Signature

Дата

Подпись

For bank transfers in Germany always 22 digits

Для банковских переводов в Германии всегда 22 цифры

The BIC may be omitted if the IBAN of the payee starts with DE.

БИК можно не указывать, если IBAN получателя начинается с DE.

Amount: Euro, Cent

Сумма: евро, цент

Purpose of use, if applicable name and address of the payer

Цель использования, если применимо, имя и адрес плательщика



16



Überweisung
ausfüllen

Fill in a
transfer form

Заполнить
банковский
перевод

